

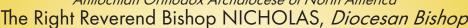
"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26

The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida.

The Orthodox Christian Faith proclaims the Gospel of Jesus Christ, the teachings of the Apostles, and the tradition and life of the living Church worldwide, free from error and distortion through worship, communion, witness, and service. We are one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church that has maintained, throughout the ages, a continuity of faith and love with the apostolic community—founded in God the Father, through Jesus Christ, and sustained by the Holy Spirit. Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Only those practicing Orthodox Christians who have prepared themselves may approach the Chalice for Holy Communion. Everyone else is welcome to partake of the Blessed Holy Bread after the Divine Liturgy.

## Cathedral Administrative and Organizational Body

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH, *Primate*Antiochian Orthodox Archdiocese of North America



Diocese of Miami and the Southeast
The Reverend Father Joseph Hector Abouid

Cathedral Dean



#### **Brotherhood of the Noble Joseph:**

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, Dean

Sdn. Charles Khoury

Sdn. Elie Bardawil

Sdn. Sean Hatem

Sdn. Louis Hatem

Sdn. Hanna Soufia

Acolytes (servers)

Jackson King, Choir Director/Lead Chanter

Dr. Don Shalhub, Chanter

Yamil Zacur, Lead Usher

All Choir Members and Ushers

#### **Council Stewardship Committee:**

Muazzi Hatem, Finance

Douglas Ede, Legal

Jamal Habib, Membership

Lama Elhaj, Property Usage

Yamil Zacur, Property Management

Noura Soufia, Public Relations/Web Master

Nasser Soufia, Vision and Development

#### **Orthodox Christian Arabic School**

Reem Yazji, Coordinator

#### **Cathedral Office:**

Mrs. Elsa Herrmann, Office Secretary

#### **Cathedral Council:**

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, Presiding Officer

Andrea Abu-Akel, *Chairlady* 

Nasser Soufia, Vice-Chairman

Jackie Barakat-Wanna, *Secretary* 

Lora Khoury, *Treasurer* 

Muazzi Hatem, Financial Secretary

Sdn. Elie Bardawil, *Member* 

Zeina Bardawil Farah, Member

Douglas Ede, *Member* 

Jamal Habib, *Member* 

Dr. Don Shalhoub, Member

Noura Soufia, Member

Hannan Mounayyer, Member

Antoine Nahas, Member

Yamil Zacur, Member

Tony Zammar, Member

#### Council ex officio Members:

Lama El Haj, Sunday School Principal

Yola Hayek, Antiochian Women

Noura Soufia, Young Adult Fellowship

Christopher Wanna, SOYO

Zeina B. Farah, Order of Saint Ignatius

Tony Zammar, Antiochian Men

#### **SOYO Advisory Team:**

Hannan Mounayyer, *Lead Advisor* Said Elhaj

# DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

### CHANGES IN THE DIVINE LITURGY

تغييرات في القلَّاس

At the beginning of the Divine Liturgy at 10:30 a.m., please turn to page 92 in the Red Service Book to follow along with the Divine Liturgy. Likewise, please follow along the inserts in this *Weekly Bulletin* for the changes in today's Divine Liturgy (SEE BELOW).

# ~ During the Little Entrance ~ Apolytikion of the Resurrection (Tone One)

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

إِنَ الحَجَرَ لِمَّا خُتِمَ مِنَ اليَهِودِ، وجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حُفِظَ مِنَ الجُنْدِ، قُمْتَ في اليَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّها المُخَلِّصُ، مانِحاً العالَمَ الحَياة. لِذلِكَ قُوَّاتُ السَّماوات، هَتَفُوا إليكَ يا واهِبَ الحَياة: المَجْدُ لِقِيامَتِكَ أَيُّها المَسيح، المَجْدُ لِمُلْكِكَ، المَجْدُ لِتَدْبيرِكَ، يا مُحِبَّ البَشَرِ وَحْدَك.

#### The Entrance Hymn for Ordinary Sundays (Tone Two)

Come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God. **Save us, O Son of God, who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.** 

هلُمُّوا لِنَسْجُدْ ونَرْكَعْ لِلْمَسيحِ مَلِكِنا وإلهِنا.خَلِّصْنا يا ابْنَ اللَّه، يا مَنْ قامَ مِنْ بَيْنِ الأَمْواتِ، لِنُرِّلًا لَكَ. هَلِلوييا.

# ~ After the Little Entrance ~ Apolytikion of the Resurrection (Tone One)

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

إِنَ الحَجَرَ لِمَّا خُتِمَ مِنَ اليَهِ وِدِ، وجَسَدَكَ الطَّاهِ رَ حُفِظَ مِنَ الجُنْدِ، قُمْتَ في اليَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّها المُخَلِّصُ، مانِحاً العالَمَ الحَياة. لِذلِكَ قُوَّاتُ السَّماوات، هَتَفُوا إليكَ يا واهِبَ الحَياة: المَجْدُ لِقِيامَتِكَ أَيُّها المَسيح، المَجْدُ لِمُلْكِكَ، المَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ، يا مُحِبَّ البَشَر وَحْدَك.

#### Apolytikion of St. George (Tone Four)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory-clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بَمَا أَنَّكَ لَلمَأْسُورِينَ مُحَرِرٌ ومُعتِقٌ، وللفُقَراءِ والمَسَاكينِ عاضِدٌ ونَاصِرٌ وللمَرضَى طبيبٌ وشَافٍ وعنِ المؤمِنينَ مُكافِحٌ ومُحَارِبٌ أيها العظيمُ في الشُهداءِ جاورجيوسُ اللآبِسُ الظَفَر تَشَفَّع إلى المسيح الإلهِ في خَلاصِ نُفُوسِنا.

#### Kontakion for Ordinary Sundays (Tone Two)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يا شَفيعَةَ المَسيحيينَ غَيْرَ الخازِية، الوَسيطَةَ لَدَى الخالِقِ غَيْرَ المَرْدُودة، لا تُعْرِضِي عَنْ أَصْواتِ طَلِبَاتِنا نَحْنُ الخَطَأَة، بَلْ تَدارَكينا بالمَعونَةِ بِما أَنَّكِ صالِحَة، نَحْنُ الصارِخِينَ إليْكِ بإيمانٍ: بادِرِي إلَى الشَفاعَةِ وأَسْرِعِي فِي الطِلْبَةِ، يا والِدَةَ الإلَه، المُتَشَفِّعَةَ دائِمًا بِمُكَرِّمِيكِ.

# THE EPISTLE FOR THE 2<sup>MD</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST



Let Thy mercy, O Lord, be upon us.

Rejoice in the Lord, O ye righteous.

# The Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans. (2:10-16)

Brethren, glory and honor and peace to everyone who does good, to the Jew first, and also to the Greek; for there is no respect of persons with God. For as many as have sinned without the Law will also perish without the Law; and as many as have sinned under the Law will be judged by the Law (for it is not the hearers of the Law who are just before God but the doers of the Law are justified. For when the nations who do not have the Law do by nature the things contained in the Law, these then, in spite of not having the Law, are a law to themselves, in that they show the work of the Law written in their hearts, and their conscience also bears witness, and their conflicting thoughts accuse or perhaps excuse them) in the day when God judges the secrets of persons, according to my gospel, through Jesus Christ.

لِتَكُنْ يا ربُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنا.

ابْتَهِجوا أيُّها الصِدّيقونَ بالرَّبِّ.

## فَصْلٌ مِنْ رِسالَةِ القِدّيسِ بولُسَ الرَّسولِ إلى أَهْلِ رومِية

يا إخوة، المَجدُ والكَرامَةُ والسَّلامُ لِكُلِّ مَنْ يَفعَلُ الخَيرَ مِنَ اليَهودِ أَوَّلاً ثُمَّ مِنَ اليونانيِّين. لأَنَّ لَيسَ عِندَ اللهِ مُحاباةُ وُجوه. فَكُلُّ الذينَ أَخطَأوا بِدونِ النّاموسِ فَبِدونِ النّاموسِ يَهلِكُون، وَكُلُّ الذينَ أَخطَأوا فِي النّاموسِ هُم أَبرارًا وَكُلُّ الذينَ أَخطَأوا في النّاموسِ هُم يُبرَّرون. لأَنَّهُ لَيسَ السّامِعونَ بِالنّاموسِ هُم أَبرارًا عِندَ اللهِ بَل العامِلونَ بِالنّاموسِ هُم يُبرَّرون. فَإِنَّ الأُمْمَ الذينَ لَيسَ عِندَهُمُ النّاموس، إذا عَملوا بِالطَّبيعَةِ مِا هُو في النّاموسِ، فَهَولاءِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ عِندَهُمُ النّاموس، فَهُم ناموسٌ لأَنفُسِهِم. الذينَ يُظهِرونَ عَمَلَ النّاموسِ مَكْتوبًا في قُلوبِهِمْ وَضَميرُهُمْ شَاهِدٌ وَأَفكارُهُمْ لأَنفُسِهِم. الذينَ يُظهِرونَ عَمَلَ النّاموسِ مَكْتوبًا في قُلوبِهِمْ وَضَميرُهُمْ شَاهِدٌ وَأَفكارُهُمْ لَا اللهُ سَرائِرَ النّاسِ بِحَسَب إنجيلي بِيَسوعَ المَسيح.



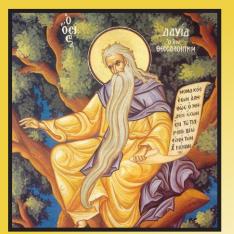
# The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (4:18-23)

At that time, as Jesus was walking by the Sea of Galilee, He saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And He said to them, "Follow Me, and I will make you fishers of men." Immediately they left their nets and followed Him. And going on from there He saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and He called them. Immediately they left the boat and their father, and followed Him. And He went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the Kingdom and healing every disease and every infirmity among the people.

#### فصلٌ شريفٌ من بشارة القديس مَتّى الإنجيليِّ البشير والتلميذ الطاهر

في ذَلِكَ الزَّمانِ، فيها كانَ يَسوعُ ماشِيًا عَلى شاطِئِ بَحرِ الجَليلِ، رَأَى أَخَوَيْنِ وَهُها سِمعانُ الْمَدعُ وُّ بُطرُسَ وَأَندراوُسُ أَخوهُ، يُلقيانِ شَبَكَةً في البَحرِ (لأَنَّهُها كانا صَيَّادَين)، فقالَ لَهُها هَلُمَّ وَرائِي فَأَجعَلَكُها صَيّادَي النّاس. فَلِلوَقتِ تَرَكا كُلَّ شَيءٍ وَتَبِعاه. وَجازَ مِنْ هُناكَ، فَرَأَى هَلُمَّ وَرائِي فَأَجعَلَكُها صَيّادَي النّاس. فَلِلوَقتِ تَركا كُلَّ شَيءٍ وَتَبِعاه. وَجازَ مِنْ هُناكَ، فَرأَى أَخُوينِ آخَرَينِ وَهُها يَعقوبُ بنُ زَبَدَى وَيوحنا أَخوهُ، في سَفينَةٍ مَعَ أَبيهِها زَبَدَى يُصلِحانِ شِباكَهُما فَدَعاهُهما، وَلِلوَقْتِ تَركا السَّفينَةَ وَأَباهُها وَتَبِعاهُ. وَكَانَ يَسوعُ يَطوفُ الجَليلَ كُلَّهُ يُعَلِّمُ في مَجامِعِهم وَيَكرِزُ بِبِشارَةِ المَلكوتِ وَيَشفي كُلَّ مَرَضٍ وَكُلَّ ضُعفٍ في الشَّعب.

After the Gospel, please turn to page 104 in the Red Service Book to follow the Divine Liturgy of St. John



## THE SYNAXARION

On June 26 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our Righteous Father David of Thessalonica. Born in Salonica, where he at first lived the ascetic life in a shelter he had built in an almond tree, David later continued his asceticism in Thessalonica. He purified himself so greatly by fasting, prayer and vigils that he was made worthy to receive great grace from God. Once David took a live coal in his hand, placed incense on it and censed the emperor, Justinian the Great, with no sort of protection for his hand. The emperor, when he saw this, bowed down

to the ground before David, who amazed the people by his countless miracles. The holy ascetic healed many from sickness and gave spiritual counsel to all who came to him. David entered peacefully into rest in the blessedness of eternity in 540.

On this day, we also commemorate John, bishop of the Goths in Crimea. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.





# EPISTLE READER English: Cathy Habib Ruff Arabic: Open



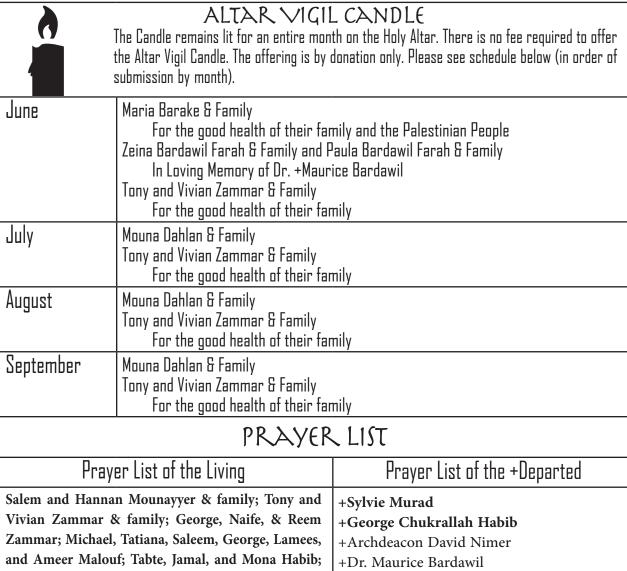


HOLY BREAD OFFERING			
TODAY	-Salem and Hannan Mounayyer & Tony and Vivian Zammar		
June 26	For the good health of their families especially Reem Zammar on occasion of her birthday		
	-Tabte, Jamal, & Mona Habib; and Logan and Cathy (Habib) Ruff		
	For the 40-day memorial service in memory of +George Chukrallah Habib		
	-Michael and Tatiana Malouf & family		
	For the good health of their family especially Ameer, on occasion of his Churching		
July 03	-OPEN		
July 10	-Osama and Nadia Jahjah		
	For the good health of their families especially Lubna, on occasion of her birthday		
July 17	-Osama and Nadia Jahjah		
	For the good health of their families especially Nadia, on occasion of her birthday		

# COFFEE HOUR SPONSOR

TODAY June 26	-Tabte, Jamal, & Mona Habib; and Logan and Cathy Ruff For the 40-day memorial service in memory of +George Chukrallah Habib		
July 03	-OPEN		
July 10	-Osama and Nadia Jahjah For the good health of their families especially Lubna, on occasion of her birthday		
July 17	-Osama and Nadia Jahjah For the good health of their families especially Nadia, on occasion of her birthday		
The Unit December 2 Perfect Units are minimal at the Anticology Warrant Discourse the conditions of the conditions with			

The Holy Bread and Coffee Hour are ministries of the Antiochian Women. Please see the coordinator of these ministries, Mrs. Salma Zacur, to inquire on scheduling and requirements.



Logan and Cathy (Habib) Ruff; Souad Nahas; Laila

Soufia; Jeanette Haddad-Stern; Noemí Christodoulos; Elsa Merino; David Estevez; Mouna and Laura Dahlan, Wadih Mabardi, The Entire Sayfie Family; Aregash Gebriel, Susan Panayotti Elias, George and Charme Elias, Virginia Elias, Gwynn Elias, Dr. Richard

Elias, Dr. Lewis and Deanna Elias, Julian Kazal, Jean Joseph, Elias Dababneh, Martha Alfonso, Tala Ayyad, Kiwan Khoury; Najat Zacur, Marwan Farah, Yolanda

Warwar-Feanny, Salam Al-Issa, Rita Zaidan.

+Emile Farah

+Ibrahim Khoury

+Dr. Eugene Sayfie

+Michael Dahlan

+Michel Husson

+Samira Abou Rjaily

+Jorge Diab Zacur

+Kareem Zakharia

+Asmerom Beyene



## Cathedral Calendar



<u>Today</u>	Orthros (Matins)	<u>9:15 a.m.</u>
	Divine Liturgy	10:30 a.m.
<u>Wed., June 29</u>	Order of St. İgnatius Dinner and Meeting	6:00 p.m.
Sat., July 02	Great Vespers	5:00 p.m.

May Her Memory be Eternal!



## (†) Condolences and Memorials (†)



فلىكن ذكرها مؤيداً!

Once again, Saint George Antiochian Orthodox Cathedral is saddened to inform you of the passing into eternal life of the handmaid of God +Sylvie Murad, who fell asleep in the Lord on Tuesday, June 14, 2022, joining her husband +Victor Murad. The Clergy and Council of Saint George Cathedral offer their deepest and sincerest condolences to the entire Cathedral Family, and to all her friends and family. The funeral proceedings will be as follows:

The Visitation will take place this Wednesday, June 29, 2022 from 10:30 a.m. - 11:30 a.m. at St. George Cathedral. The Funeral Service will take place from 11:30 a.m. - 12:30 p.m., followed immediately by the burial at Caballero Rivero Woodlawn South (11655 SW 117th Ave, Miami, FL 33186).

May her Memory be eternal!

**Today:** 

A forty-day memorial service in memory of +George Chukrallah Habib will be offered by his wife Tabte Habib and her family. May his memory be eternal!

Essay #3: Christopher Wanna

Last week, we published one of the essays of the Archpriest Michael Husson Award (by Joelle Georges). To continue honoring the participants, we are featuring the rest of the essays submitted (in random order). This week's essay was written by Christopher Wanna.

#### \*\*\*\*

The one body of Christ can have many meanings. To me it means that the one body is composed of many individuals not discriminating those of different denominations, races, or ethnicity. This is because God does not see us for our social labels but sees us all as His children. Although our lives have become corrupt due to the Fall of Man which has brought division amongst people God has still shown mercy on us all. His mercy allows us to be one body in Christ.



Becoming a part of the one body requires Faith in Jesus Christ. Through the resurrection and forgiveness of sins and new life in Christ we were baptized in one Spirit and into one body regardless of our social background. For Christians the practice of multicultural diversity is motivated by love for God and therefore love for other human beings. When the body of Christ lacks love for one another, a false picture is painted of God's love to the world. Since God is the Father and creator of all, His love for us is endless even upon those who reject Him. He therefore calls upon us to imitate His love and embrace the world into the "one body" of Christ. Setting examples for inclusivity in a religion that does not discriminate based on looks or upbringings is the meaning of this verse.

Growing up in the Orthodox faith has taught me the value of camaraderie amongst those that share my same values. Despite differences in backgrounds or personalities we all share one thing in common: faith and love for Christ. Through this a multitude of different gifts and abilities create the body of Christ, the Church. Without God there will be no unity between us but because the Holy Spirit is in us there is one body under one God. This unity under the Holy Spirit does not separate us but breaks the walls of denominations and unites us under one God.

Using our church as an example, the different organizations allow the one body to function. That is using people of different ages, talents, and skills to come together and work for our Lord through the church. This has taught me firsthand to become a faithful steward and share God's love. For example, through fundraising for the IOCC or doing humanitarian work like Feed my Starving Children.

In conclusion, the one body of Christ is living together in unity proclaiming his Gospel to the world. Each individual member is part of the interconnected and intricate wonder that is the body of Christ, the church. As the body of Christ is working properly it will continue to build upon love. As 1 John 4:12 says, "No one has seen God at any time. If we love one another, God abides in us, and His love has been perfected in us." This verse shows us the importance of love and without it the members of the one body will not be functional.



WITH THE DIRECTION OF HIS GRACE BISHOP NICHOLAS,
ATTENTION: HIGH SCHOOL GRADUATES!
THE DOMSE SCHOLARSHIP COMMITTEE WILL REVIEW ALL APPLICATIONS RECEIVED
DURING THE APPLICATION PERIOD OF
JUNE 1 TO JULY 1, 2022

NEW! DOMSE 2022 SCHOLARSHIP APPLICATION NOW ACCEPTED ONLINE!\*

\* ESSAY MUST BE HANDWRITTEN, SO YOU CAN SCAN AND EMAIL OR SUBMIT IT VIA US POSTAL MAIL. YOU CAN PRINT AND SUBMIT YOUR ENTIRE APPLICATION VIA US POSTAL MAIL. MUST BE POSTMARKED BY JULY 1, 2022

DON'T FORGET, THERE ARE 3 COMPONENTS FOR A COMPLETE APPLICATION:

1) YOUR APPLICATION (+ ESSAY)

2) PASTORS RECOMMENDATION LETTER

3) HIGH SCHOOL TRANSCRIPTS

FOR MORE INFORMATION, VISIT HTTPS://DOMSE.ORG/DOMSE-SCHOLARSHIPS/

Saint George Cathedral



You shop. Amazon gives.

When you shop at smile.amazon.com,

Amazon donates 0.5% of your eligible purchases - at no cost to you.

Now you can donate to Saint George Cathedral while you do your daily Amazon shopping.

Scan the QR Code, log in and select "Saint George Cathedral, Coral Gables, FL" as your donation recipient.



320 Palermo Ave | 305.444.6541 | Office@StGMiami.org





# Contact Information



Office Hours: Monday 11:00 a.m. - 3:00 p.m.

Tuesday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Address: 320 Palermo Ave., Coral Gables, FL 33134

Phone: (305)444-6541 Fax: (305)445-6530

Office Email: Office@stgmami.org

Dean's Email: Frjoseph@stgmiami.org

Webmaster: Webmaster@stgmiami.org

Website: www.Stgmiami.org

For Pastoral Emergencies, please call or text:

Fr. Joseph Hector Abouid at (708)415-7050

Follow us on Social Media:

Like us on Facebook: www.facebook.com/stgmiami

Follow us on Instagram: @StGMiami

Subscribe to our YouTube Channel!





